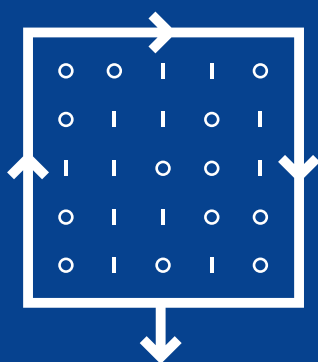
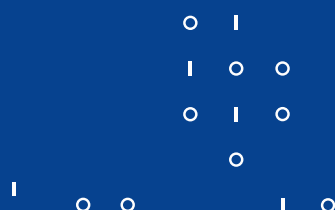
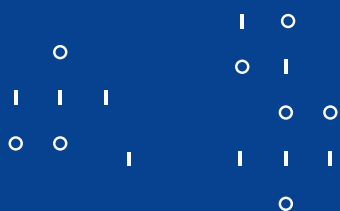
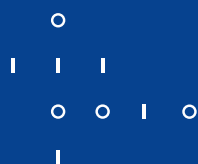




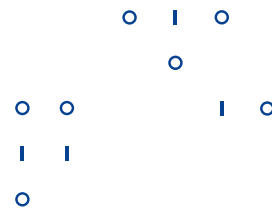
# IDET News

## 2021

 AURA

# Základní údaje a přehled produktů

## Company and Products Overview



AURA, s.r.o., ryze česká ICT firma byla založena na jaře roku 1989. Od svého vzniku se orientuje na vývoj a implementaci logistického softwaru. Aktuálně je největším českým exportérem vojenských logistických informačních systémů. Její software na podporu kodifikace dle standardů Kodifikačního systému NATO, známý pod názvem MC CATALOGUE, se stal nejrozšířenějším na světě. Největším domácím zákazníkem AURY jsou Ministerstvo obrany a Armáda České republiky, kterým dodává již od roku 2000 Informační systém logistiky (ISL) – integrovaný systém podpory vojenské logistiky pro všechny složky ozbrojených sil. Českému obrannému průmyslu významně pomáhá Kodifikační agentura AURY, která poskytl své služby stovkám subjektů a je bezkonkurenčně nejžádanější agenturou v Česku.

### EKONOMICKÉ UKAZATELE

- typ společnosti: společnost s ručením omezeným
- rok založení: 1989
- počet zaměstnanců: 90
- certifikace: ISO 9001, ČOS 051622 (AQAP 2110), ISO/IEC 27001, ISO 8000
- bezpečnostní prověrka: „DŮVĚRNÉ“

### ZAHRAŇIČNÍ VZTAHY

AURA nabízí a dodává své výrobky a služby v zemích celého světa. Sesterská společnost AURA LOGIS s.r.o. působí na Slovensku. AURA výhradně zastupuje v ČR a SR dánskou firmu Bruhn NewTech A/S. Strategickým partnerem v oblasti kodifikačních služeb a čištění dat je společnost Allan Webb Ltd. z Velké Británie. K významným partnerům patří Saab AB ze Švédska, DataCraft z Japonska, stejně jako společnosti z Brazílie, SAE, Egypta, JAR, Austrálie a dalších zemí napříč všemi kontinenty.

### OBCHODNÍ NABÍDKA

#### Informační systémy

- LIS – komplexní logistický informační systém pro ozbrojené síly a obranný průmysl
- MC CATALOGUE – světově nejrozšířenější SW pro katalogizaci materiálu dle standardů Kodifikačního systému NATO (NCS – NATO Codification System)
- IS STAN – DMS/CMS pro obrannou standardizaci
- Publi Pro – e-knihovna s možností zabezpečené řízené distribuce textových a multimediálních dokumentů
- Systém CBRN-Analysis pro vyhodnocování CBRN situace a zajištění včasného varování

#### Služby

- Školení a konzultace v oblasti kodifikace materiálu dle standardů NATO
- Budování národních kodifikačních úřadů
- Čištění dat a kodifikace materiálu dle standardů NCS a ISO 8000
- Služby certifikované kodifikační agentury

AURA, s.r.o., a wholly Czech ICT company, was founded in the spring of 1989. Since its establishment, it has focused on the development and implementation of logistics software and it is the largest Czech exporter of military logistics information systems. Its software for materiel codification according to the NATO Codification System standards, known as MC CATALOGUE, has become the most widely used in the world. The company's largest domestic customers are the Ministry of Defence and the Armed Forces of the Czech Republic, to which it has been supplying the Logistics Information System (LIS), an integrated military logistics support system for all service branches of the armed forces, since 2000. The Czech defence industry is significantly supported by the AURA Codification Agency, which provides its services to hundreds of organizations and manages the largest number of codification customers and inquiries in the Czech Republic.

### ECONOMIC INDICATORS

- type of company: limited liability company
- year of foundation: 1989
- number of employees: 90
- certification: ISO 9001, ČOS 051622 (AQAP 2110), ISO/IEC 27001, ISO 8000
- security clearance: “CONFIDENTIAL”

### FOREIGN RELATIONS

AURA offers and supplies its products and services in countries all around the world.

Our sister company AURA LOGIS s.r.o. operates in Slovakia.

AURA exclusively represents the Danish company Bruhn NewTech A/S in Czechia and Slovakia.

A strategic partner in the field of codification services and data cleansing is Allan Webb Ltd. based in Great Britain.

Our major partners are Saab AB from Sweden, DataCraft from Japan as well as companies from Brazil, UAE, Egypt, South Africa, Australia and other nations across all continents.

### BUSINESS PORTFOLIO

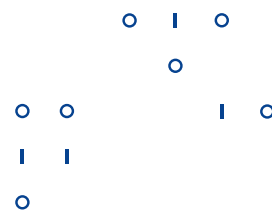
#### Information systems

- LIS – comprehensive logistics information system for the armed forces and defence industry
- MC CATALOGUE – the world's most widespread SW for materiel codification according to the NATO Codification System (NCS) standards
- IS STAN – DMS/CMS for defence standardization
- Publi Pro – e-library with the possibility of secured controlled distribution of text and multimedia documents

#### Services

- Training and consultation in the field of materiel codification according to the NATO standards
- Establishment of national codification bureaux
- Data cleansing and materiel codification according to the NCS and ISO 8000 standards
- Services of the certified codification agency

# IDET



idet.cz

Výstaviště Brno / Brno Exhibition Centre

6. – 8. 10. 2021

pavilon P, stand/stánek 080

Společnost AURA Vás srdečně zve k návštěvě svého stánku na

## Mezinárodním veletrhu obranné a bezpečnostní techniky IDET 2021

Během pandemie jsme nezháleli, a máme tak pro Vás spoustu novinek. Například nový produkt **AURA CRM** se zaměřením na řízení obchodních případů, publikační informační systém **Publi**, se kterým si dokážete vytvořit vlastní eKnihovnu, či službu **XaaS** pro snadný provoz i vývoj softwaru.

The AURA company cordially invites you to visit its stand at

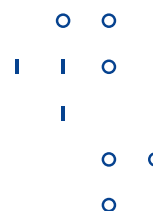
## the International Defence and Security Technologies Fair IDET 2021

We were not idle during the pandemic and we have a lot of news for you. For example, the new product **AURA CRM** with a focus on business case management, the **Publi** publishing information system that enables you to create your own eLibrary, or the **XaaS** service for easy operation and development of software.

**Filip Engelsmann**  
generální ředitel  
General Director  
AURA, s.r.o.

**Přijďte si zasoutěžit o zajímavou výhru**

**Come and compete for an interesting prize**



Kontaktní osoba / Contact person: Jan Kula, DiS.

T: +420 544 508 111 | M: +420 604 320 543 | E: jan.kula@aura.cz | [aura.cz](http://aura.cz)



Informační systémy a služby pro  
vojenskou logistiku a obranný průmysl

Information systems and services for  
military logistics and defence industry

VU 8822 Core Item catalogue

## Item catalogue

|               | New Item              | Export       | Import |
|---------------|-----------------------|--------------|--------|
| Catalogue no. | Full name             | Supply class |        |
| 001000050003  | M1 Abrams             | Class I      |        |
| 004440201000  | Fatigue uniform       | Class II     |        |
| 021000045007  | Ground sheet          | Class I      |        |
| 001000045008  | Inner arm             | Class II     |        |
| 001000050003  | Body armour           | Class II     |        |
| 001000050003  | AFV - 1 Reconnaiss... | Class II     |        |
| 001000050003  | Falre pistol 26,5 mm  | Class I      |        |
| 001000050003  | Penicilin             | Class VI     |        |
| 001000050003  | Bandage VZ 85         | Class VI     |        |
| 004023000000  | NM-35B Diesel         | Class I      |        |
| 011166600166  | PV35 SVD              | Class I      |        |
| 081166600180  | Tatra 815 BX8 VYN     | Class I      |        |
| 081173790223  | Tatra 815 AV-15       | Class I      |        |
| 021166600142  | KOT - Pandur          | Class II     |        |
| 021166600142  | Bandage VZ 85         | Class II     |        |
| 021166600142  | AFV - 1 Reconnaiss... | Class II     |        |
| 021166600142  | Falre pistol 26,5 mm  | Class II     |        |
| 021166600142  | KOT - Pandur          | Class II     |        |
| 021166600142  | KOT - Pandur          | Class II     |        |

## Logistic Information System

### M1 Abrams

Last changed at: 23/10/2018

Show assets in Asset overview Edit asset Export

#### Basic parameters

Full item name: M1 ABRAMS  
Short name: M1 ABRAMS  
NSC Group: 10: Weapons  
NSC Class: 15: from 76 mm to 125 mm

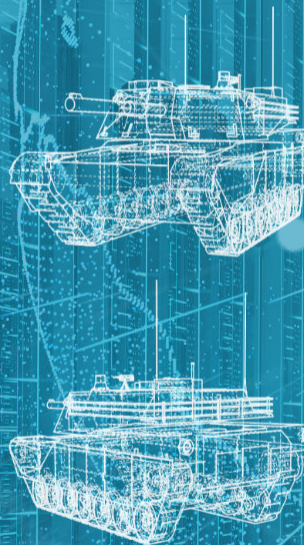
#### Logistic parameters

Mass:  
M1: 60 short tons  
M1A1: 63 short tons  
M1A1 SA: 67.6 short tons  
M1A2 SEP V2: 71.2  
Length:  
Gun forward: 32.04 ft (9.77 m)  
Hull length: 26.02 ft (7.93 m)  
Width: 12 ft (3.66 m)  
Height: 8 ft (2.44 m)  
Crew: 4 (commander/machine gunner, gunner, loader, driver)

#### Manufacturer

Manufacturer: General Dynamics Land System

#### Suppliers



### Consumption of diesel fuel



### M1 Abrams in Asset overview

| Unit               | Usable |
|--------------------|--------|
| Total count        | 66     |
| 23. Tank Battalion | 33     |
| 24. Tank Battalion | 33     |

## **LIS**

komplexní informační systém pro vojenskou logistiku  
comprehensive information system for military logistics

## **MC CATALOGUE**

světově nejrozšířenější systém pro kodifikaci materiálu dle NATO  
the world's most widely used system for materiel codification according to NATO

## **Publi**

multimediální eKnihovna a řízená distribuce dokumentů  
multimedia eLibrary and controlled document distribution

## **AURA CRM**

specializovaný informační systém pro řízení vztahů se zákazníky  
specialised information system for customer relationship management

## **XaaS**

služba pro snadný provoz i vývoj softwaru  
service for easy operation and development of software

## **Kodifikační agentura / Codification Agency**

certifikovaná kodifikační agentura působící v Česku a na Slovensku  
certified Codification Agency operating in Czechia and Slovakia

# Rozhovor s Ing. Filipem Engelsmannem, majitelem a generálním ředitelem AURY

„Současnými prioritami AURY jsou posilování brandu firmy a rozvoj stabilních pracovních týmů“, říká šéf největšího českého vývozce informačních systémů v oblasti vojenské logistiky.



**Pane generální řediteli, AURA loni zasluženě oslavila 30 úspěšných let své existence. Jak tento slavnostní rok 2019 přispěl k rozvoji vaší společnosti?**

Loňský rok byl pro naši společnost opravdu náročný, ale na druhé straně zase zajímavý a pestrý. Kromě kvalitního plnění zahraničních a domácích zakázek nás čekala milá povinnost důstojně a zajímavě oslavit významné 30. jubileum založení AURY – od původního výrobního družstva, založeného ještě před sametovou revolucí, až po FE Holding, jehož základ tvoří právě AURA. Na konferenci k prezentaci firmy v jejím sídle v Brně na Úvoze, a poté v brněnské Hvězdárně a planetáriu, jsme přivítali reprezentanty z 12 zahraničních partnerských organizací a představitele desítek domácích zákazníků včetně špiček naší armády. Naši zaměstnanci si jubileum užili především na dvou denním výjezdním zasedání v nádherné historické Kroměříži. Společná týmová akce, kde jsme si připomněli naše hlavní společné úspěchy, nám zvedla sebevědomí, posílila firemní sounáležitost a byla hodně dobrou

motivací a povzbuzením do další práce pro nás všechny.

Vývojáři našeho informačního systému MC CATALOGUE pro kodifikaci podle standardů NATO připravují projekty pro další země a soustavně pracují na vylepšování systému pro jeho stávající i budoucí uživatele. V současnosti je MC CATALOGUE využíván ve dvaceti zemích celého světa. V loňském roce byl pro nás také důležitý projekt implementace Informačního systému logistiky, vyvinutého AUROU a používaného AČR, pro Ozbrojené síly Ukrajiny. Projekt pokračuje podle plánu i v letošním roce. Naše kodifikační agentura byla za rok 2019 vyhlášena jako nejžádanější agentura v Česku. Zpracovala téměř 80 procent všech katalogizačních dat dodavatelů českých firem do resortu obrany.

**Loňský rok byl tedy pro AURU velmi pestrý, pracovní ale zase ne tak výjimečný. Co vlastně tvoří základ příznivého vývoje firmy, co v posledních letech nejvíce preferujete?**

Na rozbor, co všechno tvoří základ a předpoklady příznivého vývoje AURY, by nám asi tento rozhovor nestačil. Každá doba, každá situace si vyžaduje různé přístupy, což velmi zřetelně zažíváme v současné době koronavirové pandemie. Svět ICT je rovněž velmi specifický, s obrovskou přidanou hodnotou výsledných produktů a pracovních výkonů. Nezbytná je v této sféře jasná a promyšlená personální politika, počínaje výběrem těch správných lidí a konče stabilizací, posilováním a vzděláváním celých pracovních týmů. Schopnost našich týmů adaptovat se na nejrůznější obtížné situace jsem ocenil i nyní v době poznamenané mnoha restrikcemi v důsledku pandemie COVID-19. Velmi rychle jsme se zdokonalili v komunikaci na dálku. To se nám hodí, protože práce v mezinárod-

ních týmech a všeobecně tento typ kooperace je čím dál tím víc samozřejmější.

**AURA se výrazně projevuje ve sféře reklamy, PR a vůbec utváření komplexního brandingu společnosti. Co nám k tomu můžete říct?**

Společnost AURA se vypracovala na největšího českého vývozce informačních systémů v oblasti vojenské logistiky. Pravidelně se účastní mezinárodních konferencí, seminářů, práce v odborných pracovních skupinách či akcí ekonomické diplomacie pořádaných zejména Sekcí průmyslové spolupráce Ministerstva obrany, zaměřených na obranu a bezpečnost. Zde kromě samotné firmy zatím vždy úspěšně reprezentujeme i Českou republiku. Chtěl bych na tomto místě zmínit, že AURA byla v loňském roce vyhlášena společností desetiletí Česka. K tomu jistě přispěla i nová a moderní marketingová, reklamní a PR politika, na kterou se v posledních letech zaměřuje. K tomu, že je tento nový branding více vidět, jistě přispěla masivnější kampaň v souvislosti s oslavami 30 let trvání AURY. Jsem rád, že vyhraněnější tvář firmy naráží svou odezvu doma i v zahraničí. Přispívají k tomu naše webové stránky, které jsme vytvořili s důrazem na praktickou stránku představení firemního portfolia a komfortní prostředí pro návštěvníky. Vůbec komplexnímu pojetí sociálních sítí věnujeme stále větší pozornost. Snažíme se budovat jejich prostřednictvím nejen příznivé povědomí v konkrétním teritoriu ještě před naším fyzickým působením, ale i navazovat kvalitní obchodně-partnerské vztahy. Můžete si o nás přečíst v tištěných i elektronických komerčních a nekomerčních periodikách naší i cizojazyčné mutace a v celé řadě katalogů zaměřených především na český obranný průmysl.

## Celý svět, tedy i naši českou společnost, v letošním roce výrazně zasáhla pandemie COVID-19. Jak ovlivnila život v AURĚ?

"Nikdy nic nikdo nemá mít za definitivní neb nikdy nikdo neví co se může stát", zaznívá v revue Golem autorů Voskovce, Wericha a Ježka. Připomíná mně to nejen současnou pandemickou situaci nebo také třeba odeznívající světovou migrační krizi, když nikdo ani zdaleka takové katastrofy nepředvídal. Velmi obsáhle a analyticky s matematickými modely předvídané krize a hrozby se nekonají, přicházejí zcela nové a nečekané. Připravit se na ně nejde, reagovat ale ano. Záleží potom na rychlosti a fundovanosti stabilních a opravdových pracovních týmů, jak rychle přijde standardní stav. AURA je středně velká ICT firma a její pracovníci již v minulosti často pracovali formou home office, pravidelně komunikovali prostřednictvím telekonferencí jak mezi sebou, tak se svými partnery a zákazníky, často ve vzdálených částech světa. V současné době připravujeme ve spolupráci s Univerzitou obrany v Brně a Národním kodifikačním úřadem Česka mezinárodní kodifikační kurzy NCS College 2020 a vyhodnocujeme, zda je provedeme klasicky prezenčně, nebo bez nutnosti cestování pro studenty formou on-line.

Pracovně jsme se celkem brzy přizpůsobili obtížné situaci. Co já vidím ve vztahu k této pandemii jako zvlášť důležité, je udržení psychické kondice, celistvosti rodin, nalezení optimálního vztahu mezi prací a osobním respektive rodinným životem. A co bych chtěl zdůraznit, je tolerantnost a hledání neformální a účinné pomoci nejen ostatním ve

firmě, ale i mimo její okruh. V tomto smyslu třeba AURA ve spolupráci s Code Creator, nabídla k využití systém Publi – multiplatformní softwarový systém server-klient pro publikování a správu textových a multimediálních dokumentů.

## Z historie je zřejmé, že AURA nepřeslupuje na místě. Neustále se snaží přizpůsobovat novým požadavkům, vyvíjí nové informační systémy na národní i mezinárodní úrovni. Co nového můžeme v příštích letech od vaší společnosti očekávat?

Je nasnadě, že i nadále budeme aktivní ve specifické oblasti informačních systémů pro vojenskou logistiku. Věnovat se budeme rozvoji úspěšného informačního systému MC CATALOGUE, který je v současnosti světově nejrozšířenější softwarový nástroj pro kodifikaci materiálu. V oblasti kodifikace neustále rozšiřujeme portfolio nabízených služeb uzpůsobených na klíč zákazníků, kterými jsou především národní kodifikační úřady a společnosti z obranného průmyslu. Ještě bych se v souvislosti s kodifikací vrátil k již zmíněnému systému Publi. Velkou roli v katalogizaci hraje technická dokumentace. A my jsme ve zmíněné platformě našli ideální a silný nástroj, jenž velmi efektivně a zároveň bezpečně dokáže řídit distribuci multimediálních elektronických dokumentů. Přál bych si, aby všichni, kdo potřebují sdílet dokumenty se svými zákazníky, servisními partnery či institucemi, měli možnost se s Publi seznámit a odhalit dříve netušené přednosti. V AURĚ jsme přesvědčení, že v takových nástrojích je budoucnost.

V minulém roce jsme začali pracovat na nové

generaci logistického informačního systému LIS, který je určený pro zahraniční trhy. Při vývoji vycházíme ze zkušeností získaných při dlouholeté spolupráci s AČR. Cílem je vytvořit modulární řešení, které dokáže pružně reagovat na požadavky budoucích zákazníků, a tím zvýšit v maximální míře schopnosti jejich armád. Klíčem k dosažení tohoto cíle je především způsobilost kooperace s cizími armádami, komplexní přehled o majetku a jeho pohybech, kvalitně vycvičené jednotky, provozuschopná technika, možnost pružně měnit plány podle aktuální situace a zajištění dlouhodobé udržitelnosti celého zásobovacího řetězce. Základem systému jsou moduly správy majetku, osob a služeb spolu provozem a údržbou techniky. Ty poskytují odpovědi na základní logistické otázky kdo, co, kde a kolik. Kromě kvality a aktuálnosti dat dbáme i na jejich bezpečnost. Jsme si vědomi, že v dnešní době se konflikty přesouvají i do kyberprostoru, a proto využíváme při vývoji logistiky moderní robustní technologie a dodržujeme mezinárodní standardy. Současná pandemie zvýraznila klíčovou úlohu efektivní logistiky a dobře fungujících distribučních řetězců.

Věřím, že AURA, která se primárně zabývá vývojem a implementací logistických informačních systémů, k překonání pandemic následků výrazně přispěje a bude mít dost příležitostí se i v budoucnu v oblasti vojenské logistiky úspěšně uplatnit.

*Za rozhovor poděkoval Antonín Svěrák*

*Foto: archiv AURY*



# AURA 30<sup>th</sup> year

The largest Czech exporter of comprehensive information systems (IS) for military logistics, the AURA company from Brno, has been celebrating its 30<sup>th</sup> anniversary this year. The AURA Production Cooperative, established in April 1989, specialized in the development and implementation of large and comprehensive information systems for warehouse management and logistics. In addition to domestic customers, the company exported successfully to Germany, Switzerland, Austria and Russia. In 1992, the production cooperative has transformed to a standard company AURA, s.r.o. (ltd.) with the sole owner – the founder Dipl. Eng. Jan Engelsmann.



## AURA conquers Czechia and the world

In 1994, AURA won the tender for the development of the Information System for Logistics (ISL) for the Ministry of Defence and Armed Forces of the Czech Republic. In 1998, AURA entered into a strategic partnership with the Danish company Bruhn NewTech, developer of IS for the assessment of the situation of weapons of mass destruction use. Next year, a sister company AURA LOGIS was founded in Slovakia. In 2000, AURA launched the sale of the information system "Judicial Officer". In 2004, AURA becomes a codification agency certified under the new legislation

in Czechia and Slovakia. In the same year, the Ministry of Defence of Slovakia becomes the first foreign customer to order MC CATALOGUE, a codification software developed by AURA. In 2006, the National Codification Bureaus of Czechia, Slovakia and Finland established in Brno a working group of this codification software "MC CATALOGUE User Group". In 2009, AURA was the first in Czechia to receive the ISO 8000 certification "Quality Master Data Provider" and "Master Data Quality Manager". The first delivery of MC CATALOGUE as Software as a Service (SaaS) for Estonia in 2012 started the series of successful replacements of French

codification software Adagio by Czech MC CATALOGUE – after Estonia, Lithuania, Morocco, Croatia and Latvia followed. In the same year, the University of Defence in Brno organizes the first NCS College international codification course with a significant cooperation of AURA. The Information System for Logistics developed by AURA for the resort of defence of the Czech Republic was awarded the "Gold Future Forces 2014" prestigious prize and was recognised as the "Best System Solution" at the Future Forces 2014 international trade fair. The year 2015 became significant for AURA – it entered into a strategic partnership with the UK based



Allan Web and Swedish Saab and acquired Australia as the 15<sup>th</sup> country using MC CATALOGUE, thus becoming the world leader in the field of SW for materiel codification according to NATO standards. In 2017, MC CATALOGUE was implemented in the United Arab Emirates armed forces. In 2018, AURA delivered MC CATALOGUE for Japan, becoming the first Czech company registered as a supplier to the state administration of the Japanese Empire. In the same year, AURA wins the tender announced by the NATO Support and Procurement Agency (NSPA) for codification software for the Hashemite Kingdom of Jordan. This year, AURA has celebrated its 30<sup>th</sup> anniversary and become member of the newly established FE Holding, s.r.o. At the annual meeting of the Czech defence and security community in January, AURA was declared the Company of Decade.

#### Brno gatherings and Kroměříž celebrations

On the occasion of the AURA 30<sup>th</sup> anniversary, its management organized an international conference at the Brno headquarters at the beginning of May to

present the current company portfolio with visions and plans for future development. Guests from almost twenty foreign partner companies and dozens of representatives from domestic cooperating organizations discussed in an organized format as well as in informal discussions other ways and forms of future cooperation – not only in the field of highly successful information systems for military logistics, but also in the areas of civilian sphere, such as legal agenda or publishing text and multimedia documents. The professional international conference continued with a spectacular party in the premises of the Observatory and Planetarium in Brno, which was opened by the general director of AURA, Dipl. Eng. Filip Engelsmann. Further outstanding speeches were given for example by the representatives of Japan, Norway and Slovakia. Brno gatherings were followed by a two-day meeting of current and former AURA employees in the beautiful Moravian town of Kroměříž. They were greeted in the Assembly Hall of the Archbishop's Chateau where the heads of individual divisions and sections recalled the history of AURA, followed by a wonderfully commented city tour for the Flower Garden and evening full of games and talk. It turned out that AURA not only has a great working staff, but also playful cohesive teams that create the true wealth of the company.

#### IDET has never been without AURA

One of more than 400 exhibiting companies from 35 countries at this year's IDET was also AURA, which has participated

with honour and success in all 15 years of the International Defence and Security Technologies Fair in Brno. AURA introduced innovations in the development of the comprehensive information system for the support of logistics – LIS, with the emphasis on MC CATALOGUE, the most widespread codification software in the world. It presented also the new Advokta information system for law firms. For the GOLDEN IDET 2019 competition, AURA with Code Creator, s.r.o. registered Publi – a multi-platform software system for publishing text and multimedia documents, which was presented to particular exhibitors at their stands. To date, Publi is used by ten major Czech universities, including Charles University, Czech Technical University and Masaryk University. Codifiers from AURA Codification Agency offered their cataloguing services to the suppliers of the defence department directly at their trade fair sites. AURA representatives participated in several accompanying conferences and seminars focusing on defence armaments and military logistics.

\* \* \*

**The question “where is AURA heading” was clearly answered by its general director, Dipl. Eng. Filip Engelsmann, in his opening speech at AURA 30<sup>th</sup> anniversary celebrations in Brno: “I believe that AURA will continue to play a leading role in the development of military logistics information systems as well as information systems for law agenda, and that you will see further pleasant surprises in the portfolio of our company. We will keep on looking for new trends in all our fields and build bridges between armies and defence industry.”**

AURA, s.r.o. is a purely Czech company with headquarters in Brno, currently active in more than 20 countries on 5 continents. It develops specialized military and civilian logistics information systems (IS). The company portfolio includes also IS for documents and content management (DMS/CMS) for defence standardisation, IS for standardised description of goods and services for public procurement, and Advokta IS for law firms. In Czechia and Slovakia, AURA supplies the most widespread IS for judicial officers. Newly, AURA offers Publi – a multi-platform server-client software system for easy publishing of text and multimedia documents.



# AURA sází na Publi Pro

Dnešní společnost funguje ve znamení rychlé konzumace obsahu. Žádá si dostupnost materiálů kdekoli, preferuje časovou nezávislost a co víc, bezpečnost dat je pro ni velmi diskutovaným a důležitým tématem. Pokud uživatel k běžné službě navíc získá i bezkonkurenční přidanou hodnotu, má pocit výjimečnosti a nadhledu nad aktuální dobou.

## **Naše dokumenty ve vlastní aplikaci**

Jsme středně velká firma s několika desítkami zaměstnanců a denně pracujeme s velkým množstvím dokumentů. Jejich toky jsou různé, a proto jsme hledali nějaké moderní řešení pro distribuci dokumentů, které by dokázalo naplnit naše potřeby. Kladli jsme především velký důraz na rychlé publikování, bezpečnost souborů, jednoduchý přístup k nim, a to i v režimu off-line. Chyběla nám zpětná vazba o jejich přečtení a získávání dat z jednotlivých dokumentů. Obojí považujeme za důležité pro řízení firmy.

Chtěli jsme kvalitní platformu – prověřenou, kontinuálně vyvíjenou a zákazníkům přizpůsobovanou, se zaměřením na efektivitu distribuce a vyšší ochranu interních dokumentů.

## **Čas na změnu**

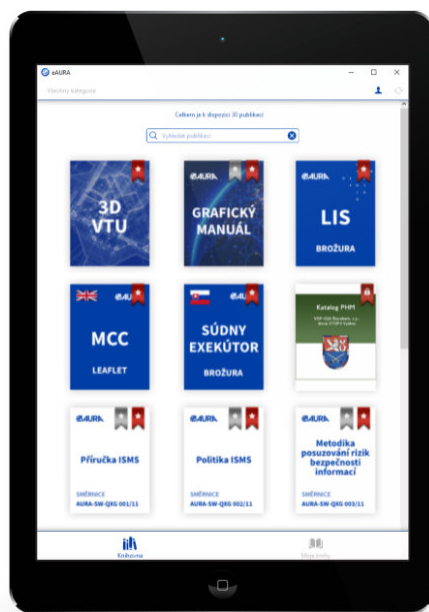
Pořídili jsme do firmy řešení postavené na platformě Publi Pro. S očekáváním jsme do svých zařízení nainstalovali aplikaci pro firmu doplněnou o náš design a čekali, co se bude dít. Měli jsme obavu z multiplatformního prostředí, ale nakonec ani nezáleželo na tom, který systém používáme. Dokumenty v Publi Pro jsou bez problému kompatibilní s iOS, Android, Windows i macOS.

## **Čím zaplnit?**

Získali jsme nový prostor resp. elektronickou knihovnu s praktickými možnostmi používání. Ze startu jsme v knihovně aplikaci zpřístupnili užitečné dokumenty. Firma však disponuje mnohem citlivějšími materiály pro interní použití, které je navíc potřeba podmínit individuálním přístupem. Daný uživatel je může otevírat a stahovat až po přihlášení.

Dokumenty máme rozříděné v kategoriích, doplněné metadaty a práce s nimi je velmi rychlá. Postupně jsme do aplikace přidali i firemní směrnice, nařízení a některé strategické dokumenty firmy. Jako nadstavbu jsme získali moderní nástroj pro marketing. Stažené dokumenty mohou být totiž také interaktivní, multimediální, zaujmou atraktivním zpracováním a co víc, jsou responziv-

ní. Takže se krásně čtou na malém displeji mobilu i počítači stejně jako běžné eKnihy. Publi Pro používá termín mKnihy právě kvůli multimediální a multiplatformní kombinaci klasického textu s tabulkami, fotografiemi, videi atd.



## **Bezpečnost šifrováním**

Publikování a dostupnost dokumentů řídí administrátor. Řeší nahrávání dokumentů, kategorizaci i správu přístupů. Při implementaci do firemních systémů jsme navíc získali možnost stejného přihlašování, na jaké jsme byli zvyklí.

Bezpečnost je vlastnost distribuce v dnešní době naprosto nezbytná. Chráněné dokumenty leží v zařízení zašifrované a jsou přístupné, jen pokud nám k nim administrátor přidělí právo číst. Nemůžeme je však kopírovat a přeposílat z aplikace, a tím i ze zařízení dál. Naopak dokumenty veřejně přístupné lze číst ve webové knihovně bez omezení.

## **Formáty**

Na formátu dokumentu nezáleží. Prioritou pro každého uživatele je, aby byl materiál dobře čitelný na počítači nebo mobilu a kdykoliv k dispozici. Jsme zvyklí číst eKnihy, PDF, využívat obrázky nebo sledovat videa

a v závěru je pro nás nejdůležitější jejich obsah. Publi Pro umí ostatní formáty otevřít v aplikacích k tomu určených.

## **Zpětná vazba**

A ještě jedna zajímavost. Ve firmě pořádáme různá školení zakončená testem. Dnes už nemusíme jezdit na centrálu a plynat časem i náklady. Školitelé materiál vytvoří v editoru a po jeho publikování ihned vidí, kdo si ho stáhnul a otevřel. Pomocí interaktivní mKnihy studujeme kdekoli a kdykoliv, následně vyplníme testy a výsledky odcházejí na server, kde jsou on-line k dispozici. Úplně stejně můžeme pracovat i s anketou, případně studijní literaturou pro sebevzdělávání.

## **A to vše na jednom místě a jednoduše**

Postupně nám ve společnosti roste firemní knihovna. Administrátoři do ní v souladu s licenčními podmínkami pravidelně publikují elektronické noviny a časopisy zakoupené pro potřeby firmy.

V případech, že se počet stažených knih rozrůstá, uživatel ocení sekci Moje knihy. Jak název napovídá, jsou zde uloženy všechny stažené i nakoupené knihy pro snadné vyhledávání. Naše knihovna je opora, ve které každý najde důležité informace v souladu se svým oprávněným přístupem. Je strategickým místem efektivní distribuce dokumentů, které má každý zaměstnanec všude k dispozici.

## **I takhle může vypadat budoucnost ve vaší firmě**

Získáte rychlý a bezpečný přehled o aktuální informovanosti, případně proškolení zaměstnanců.

Pokud máte zkušenosti z praxe, že cesta dokumentu k poslednímu zaměstnanci trvá měsíc, tak s Publi Pro je to dnes pár vteřin.

Přidej se k platformě Publi Pro a šetři cenný čas!

**Publi.cz/pro**

Text: Pavel Hanousek

Foto: Archiv AURY

# AURA bets on Publi Pro

Life in today's society is marked by a rapid consumption of content. It demands the availability of materials anywhere, it prefers time independence, and data security is a very discussed and important topic. If the users gain an unrivalled added value in addition to the regular service, they have a feeling of uniqueness and detached view of current times.

## Our documents in our own application

We are a medium-sized company with several dozen employees and we work with a large number of documents every day. As their flows are different, we were looking for a modern solution for document distribution that would meet our needs. We placed great emphasis first of all on fast publishing, file security, and easy access to the documents also in the offline mode. We lacked feedback on reading individual documents and obtaining data from them, which we consider important for the company management.

We wanted a quality platform, tried and tested, continuously developed and adapted to customers, focusing on efficiency of distribution and higher protection of internal documents.

## Time for a change

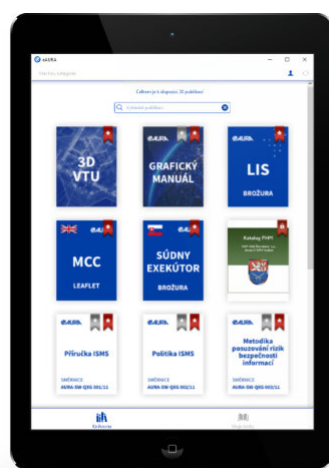
Our company started to use a solution based on the Publi Pro platform. With anticipation, we installed in our devices the application for companies with our own design, and waited for what would happen. We were worried about the multiplatform environment but in the end it did not even matter which system we used. Publi Pro documents are without any problem compatible with iOS, Android, Windows and macOS.

## What to put in?

We gained a new space, or rather electronic library with practical possibilities of use. At the beginning, we made useful documents available in the application library. However, our company has much more sensitive materials for internal use, which must be conditioned by individual approach. A particular user may open and download them only after logging in.

The documents are sorted into categories,

supplemented with metadata, and the work with them is very fast. We have gradually added into the application company directives, regulations and some strategic documents of the company. In addition, we have acquired a modern marketing tool as the downloaded documents can be interactive, multimedia and their attractive design captures users' attention. Moreover, they are responsive so that they are easy to read on a computer as well as on a small mobile phone screen just like common eBooks. Publi Pro uses the term mBooks just because of the multimedia and multiplatform combination of common text and tables, photographs, videos, etc.



## Security with encryption

Documents publication and availability is managed by the administrator who uploads the documents, categorizes them and manages the access rights. With the implementation in our corporate systems, we have also gained the same possibilities of login as we were used to.

Security is an essential feature of distribution today. Protected documents are encrypted in the device and they are accessible only if the administrator grants the right to read them. However, we cannot copy and forward them from the application and thus from the device. On the other hand, publicly accessible documents can be read in the web library without restrictions.

## Formats

The format of the document does not matter. Every user's priority is to read the material easily on a computer or mobile phone and to have it available anytime. We

are used to reading eBooks, PDFs, using images or watching videos, and the most important for us at the end is their content. Publi Pro can open other formats in applications designed for this purpose.

## Feedback

And one more interesting thing. In our company, we organize training courses that end with tests. We no longer have to travel to the headquarters and waste our time and money. Our trainers create their materials in the editor and after publishing they immediately see who has downloaded and opened them. With the help of the interactive mBook, we can study anywhere and anytime. When we complete the tests, the results are sent to the server, where they are available online. We can work in exactly the same way with a survey or study literature for self-education.

## All in one place and easy

Gradually, our company library has been growing. Administrators, in accordance with the licence conditions, regularly publish in the library electronic newspapers and magazines purchased for the needs of the company.

When the number of downloaded books increases, users appreciate the My Books section. As the name suggests, all downloaded and purchased books are stored here for easy searching.

Our library is a resource where everyone can find important information in accordance with their authorized access. It is a strategic place for efficient distribution of documents that is available everywhere for every employee.

## This is how the future of your company can look like

You will get a quick and safe overview of the current level of knowledge or training of your employees.

If your experience is that the journey of a document to the last employee takes a month, then with Publi Pro it is a few seconds.

Join the platform and save your precious time! **Publi.cz/pro**

*Text: Pavel Hanousek*

*PHOTO: AURA archives*

# AURA vyvíjí logistický informační systém nové generace

Požadavky dnešní doby na obranu státu se neustále zvyšují a není jednoduché s nimi držet krok. Flexibilita a schopnost přizpůsobit se proměnlivému světu se stává klíčovou strategickou výhodou. Proto jsme v AURE spojili 30 let našich zkušeností s vývojem informačních systémů pro vojenskou logistiku a nejnovější technologie k vytvoření moderního, komplexního a bezpečného Logistického Informačního Systému (LIS), určeného primárně pro zahraničí, který se dokáže vypořádat s překážkami a výzvami současnosti.

## Přesné informace ve správný čas

LIS nabízí uživatelům na všech organizačních stupních armády i civilních složek kvalitní a relevantní informace pro jejich práci. LIS podporuje nejvyšší velení a management ve správných rozhodnutích pomocí souhrnných komplexních analýz a reportů, které poskytují jasný přehled o aktuálním stavu armády, nebo pomocí pokročilých plánovacích funkcí zvyšujících šanci na úspěch ve strategických misích. Pro nižší velení a operační personál poskytuje LIS automatizované a efektivní nástroje s intuitivním uživatelským rozhraním usnadňující jejich každodenní operativu. Zkušenosti čerpáme z dlouhodobé spolupráce s ozbrojenými silami po celém světě a v našem mezinárodním týmu najdete bývalé vysoké důstojníky a manažery, kteří do naší práce vnášejí své know-how.

## Modularita a flexibilita

Vzhledem k širokému portfoliu našich zákazníků a rozmanitosti prostředí, ve kterých musí naše systémy obstát, jsme se vydali cestou modulární architektury. Ta nám umožnila rozdělit systém na samostatně nasaditelné moduly, které pokrývají kompletní oblast logistické informační podpory. Od evidence majetku přes provoz a údržbu výzbroje a techniky, řízení zásob a personálu až po informační podporu pro zahraniční mise. Díky tomu dokážeme nabídnout řešení, která jsou



perfektně přizpůsobena zákaznickým potřebám. LIS zlepšuje přehled o majetku v průběhu jeho celého životního cyklu od pořízení až po jeho vyřazení, zvyšuje připravenost techniky a výzbroje, snižuje nadbytečné skladové zásoby a pomáhá významně spořit finanční prostředky. Pro dosažení synergie s dalšími informačními systémy zákazníka i se systémy mimo ozbrojené síly je LIS připraven na propojení s těmito systémy pomocí integračního rozhraní. Spolupráce mezi informačními systémy pomáhá mj. zajistit konzistenci dat a minimalizuje riziko vzniku duplicit a s nimi souvisejících chyb.

## Bezpečnost

Systém je určený primárně pro ozbrojené síly, a proto je kladen maximální důraz na bezpečnost. Dodržování všech zásad bezpečného vývoje umožňuje nasadit LIS pro práci s utajovanými informacemi až do úrovně "TAJNÉ". Systém je také vyvíjen jako distribuovaný, což znamená, že jeho jednotlivé části mohou běžet na nezávislých serverech v různých geografických lokalitách a pracovat v online, semi-online a offline módu. Tím se výrazně zvyšuje dostupnost systému a možnosti jeho použití v odlehklých oblastech nebo na zahraničních misích, kde chybí spolehlivé připojení. Nestane se tak, že jednotky by zůstaly bez logistické informační podpory. Díky distribuci je snížena i zranitelnost systému, protože neexistuje kritický

centrální bod a jednotlivé servery mohou přebírat funkci ostatních.

\*\*\*

Vzhledem k tomu, že pořízení nového informačního systému je dlouhodobá investice, je pro nás klíčové udržovat dobré vztahy s našimi zákazníky po celou dobu životního cyklu systému. Dbáme na to, aby systém byl nasazen efektivně s optimálním časovým průběhem, aby zákazník měl v co nejkratším možném čase přehled o klíčových logistických informacích. Poskytujeme nepřetržitou péči a podporu od začátku implementace systému až po jeho vyřazení z provozu. Zákazníci se tak mohou spolehnout na tým expertů, který rychle a spolehlivě vyřeší jakýkoliv zákaznický problém. Pokud se objeví speciální požadavky, jsme schopni poskytnout konzultace, úpravy na míru, případně si zákazník bude moci systém dovyvinout sám, tak aby přesně vyhovoval jeho potřebám. Průběžně pracujeme na zlepšování LIS, aby si udržel svou špičkovou úroveň za všech okolností.

Radim Večeřa

# AURA continues with development of Logistic Information System

Today's demands for defence are constantly increasing and it is not easy to keep up with them. Flexibility and adaptation to a changing world are becoming key strategic advantages. That is why AURA has combined its 30 years of experience with the development of information systems for military logistics and the latest technologies to create a modern, comprehensive and secure Logistic Information System (LIS) that can overcome the obstacles of today's world.



## Accurate information at the right time

LIS provides the users at all organizational levels with quality information at the time they need it for their work. For the supreme command and management, there are prepared comprehensive reports that provide a clear picture of the armed forces current state, and advanced planning functionalities that support the right decisions and increase the chances of success in strategic missions. For the lower command and operational personnel, LIS provides automated and efficient tools with an intuitive user interface to facilitate their daily tasks. We build our product upon experience from a long-term cooperation with the armed forces around the world, in our international team there are retired senior military officers and managers who provide us with their know-how.

## Modularity and flexibility

Due to the wide diversity of environments in which our systems must succeed, we have chosen the path of modular architec-

ture that allows us to divide the system into stand-alone modules covering all areas of logistics information support. From the asset management, through the operation and maintenance of equipment and weapons, warehousing and personnel management to the planning of foreign missions. This approach helps us to offer a solution that perfectly fits the customer's needs. LIS improves the overview of assets during their entire life cycle from acquisition to disposal, increases the readiness of equipment and weapons, reduces excessive inventory and helps to monitor financial expenditures and significantly save the budget. In order to create synergies between legacy systems, third-party systems and LIS, we use an integration interface that allows fast deployment and minimizes the risk of data duplication and related errors.

## Security

The system is designed primarily for the armed forces and therefore we put maximum emphasis on the security. We apply

principles of safe development and hold international certifications that allow us to deploy LIS in restricted or secret environments. The system is also being developed as a distributed one, which means that different parts can run independently on servers in different geographical locations and work in online, semi-online and offline modes. This significantly increases the availability of the system and its possible use in remote areas and foreign missions, where there is no reliable connection. Thus, the units will not remain without logistical information support in any situation. The distribution also reduces system vulnerability against coordinated attacks as there is no critical central point of failure, and individual servers can take over the function of others.

\*\*\*

**As acquisition of a new information system is a long-term investment, good mutual relations are the key for us. We make sure that the system is implemented in a short time, we provide continuous care to our customers and they can rely on our expert team to quickly solve any problem. In case of special requirements, we are able to provide consultations and customizations so that the system exactly suits the customer's needs. We have been constantly working to improve LIS and maintain its top level regardless of external circumstances.**

*By Radim Večeřa*

# Nový systém „AURA CRM“

Společnost AURA, která je největším českým exportérem informačních systémů pro vojenskou logistiku, začala naplno využívat svůj nový informační systém AURA CRM zaměřený na budování dlouhodobých vztahů se zákazníky a řízení obchodních případů. Pro produkt AURA využila architekturu, kterou si ověřila při vývoji celosvětově úspěšného softwaru pro podporu kodifikace materiálu pro vojenskou logistiku MC CATALOGUE, jenž je používán ve 20 zemích celého světa.

## Proč nový AURA CRM?

Impulem pro vytvoření nového informačního systému byl již nedostačující systém pro evidenci kontaktů a obchodních případů, tzv. WALO, jehož funkčnost přestala vyhovovat po stránce pokrytí klíčových procesů, automatizace a splnění náročných bezpečnostních požadavků. Systém WALO rovněž postrádal podatelnu pro tištěnou poštu, propojení s e-mailovými klienty, datovými schránkami a efektivní evidenci aktivit a úkolů. Procesy obchodního oddělení pak nepodporoval vůbec.

Společnost proto hledala řešení, které by umožňovalo vše řídit a evidovat v jednom systému. „Primárním cílem zavedení nového produktu bylo poskytnout firmě nástroj odpovídající její potřebě moderní společnosti 21. století plně podporující náročné požadavky jeho uživatelů s důrazem na řízení obchodních případů a dlouhodobých vztahů se zákazníky a na podporu obchodních procesů s tím spojených. Potřeba nabyla naléhavosti s významným nárůstem zahraničních zakázek v posledních letech,“ uvádí k novému systému výkonný ředitel firmy Ing. Zdeněk Buřival.

## Vznik systému nové generace

Současný trh je sice přesycen nabídkami různých CRM systémů, ať již přímo integrovaných do ERP systémů nebo samostatných produktů, ale vhodné řešení, které by splňovalo naše požadavky na funkčnost a bezpečnost, jsme však nemohli najít.

Na nový systém jsme mysleli již řadu let, analýza a průzkum trhu nám trval roky a za tu dobu jsme odzkoušeli nespočet CRM systémů. I když jsme ustoupili z některých našich požadavků, nepodařilo se nám vybrat

vhodný systém. Většinou nesplňoval naše náročné požadavky na bezpečnost, na řízení oprávnění do úrovně jednotlivých záznamů nebo na integraci s Google Workspace. Dostupné systémy také většinou nesplňovaly naši potřebu umožnit, kromě automatického přiřazování e-mailových zpráv ke kontaktům a obchodním případům, jejich individuální správu včetně nastavení přístupových práv.

Rozhodli jsme se proto navázat na náš systém WALO a vytvořit vlastními silami nový systém, který by nám plně vyhovoval. Využili jsme k tomu více než 30 let zkušeností s vývojem komplexních informačních systémů z oblasti vojenské logistiky a úzkou spoluprací s jejich uživateli.

Předností nového informačního systému AURA CRM je především podpora řízení dlouhodobých a složitých obchodních případů s evidencí kontaktů, komunikace se zákazníky a obchodními partnery a veškerých dalších souvisejících informací, jako jsou smlouvy, faktury atp., a v neposlední řadě bezpečnost.

## Co nám nové řešení přineslo?

Nový systém AURA CRM plně podporuje naše dlouhodobé vztahy se zákazníky, pře-

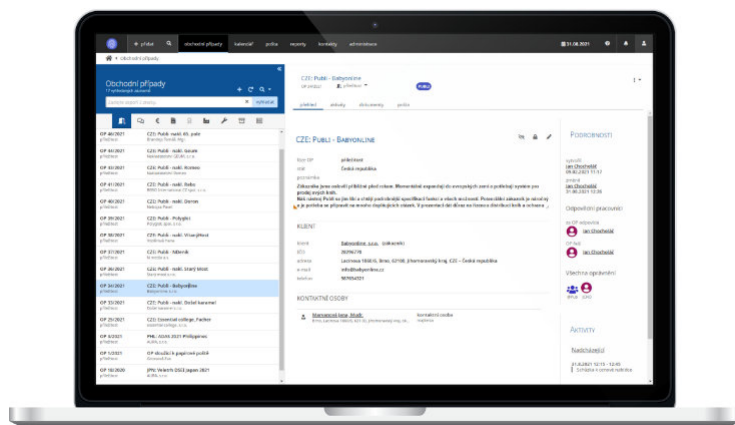
devším přehlednou evidencí historie obchodních případů včetně kontaktů s nimi svázaných.

Pomocí komplexní struktury oprávnění až do úrovně jednotlivých záznamů umožňuje (jen) oprávněným osobám rychlý přístup ke všem potřebným informacím a dokumentům, které se týkají konkrétních obchodních případů a kontaktů, včetně jejich plnění. A to vše na jednom místě v jednom systému.

AURA CRM umožňuje strukturovaně evidovat nejen e-mailovou komunikaci, ale i tištěnou, spisovny podporují spolupráci sekretariátu a odpovědných pracovníků při odesílání a přijímání poštovních zásilek a faxů. V neposlední řadě pak AURA CRM dokáže vytvářet složité struktury a vazby mezi kontakty - fyzickými osobami a organizacemi.

Komplexní přehled o průběhu obchodních případů a plnění úkolů pomáhá týmům AURY mnohem lépe koordinovat a efektivněji plnit pracovní povinnosti. Vytvoření a využívání AURA CRM se společností rozhodně vyplatilo, což jistě potvrdí i její úspěchy v budoucích domácích a zahraničních aktivitách.

*Text a foto: Jan Chocholáč*



# Katalogizační služby pro obranný průmysl od A do Z

## Screening



Vyhledání informací o tom, zda byl výrobek již katalogizován

## SPÚK



Zpracování souboru povinných údajů pro katalogizaci

## NKDV



Zpracování návrhu katalogizačních dat o výrobku

## NCAGE



Zpracování žádosti o přidělení NCAGE

## Vzdělávání



eKnihovna Publi, kurzy, semináře, individuální školení

## Konzultace



Poradenství, metodická pomoc

## AURA, víc než kodifikační agentura

- Vývoj, dodávky a implementace software MC CATALOGUE pro katalogizaci materiálu dle standardů Kodifikačního systému NATO (NCS) – v ČR a dalších 21 státech, rozvoj Logistického informačního systému
- Aktivní účast na mezinárodních projektech modernizace NCS, všestranná podpora NCS College organizované Univerzitou obrany a českým Národním kodifikačním úřadem
- Školení, konzultace a metodická pomoc v oblasti NCS, tvorba multimediálních katalogů a vlastní knihovna publikací [www.publi.cz/firmy](http://www.publi.cz/firmy)

### ČESKO

AURA, s.r.o.

Úvoz 499/56  
602 00 Brno  
Česko

T: +420 466 261 301  
M: +420 604 863 173  
+420 704 605 068  
F: +420 544 508 112  
E: [agentura@aura.cz](mailto:agentura@aura.cz)  
W: [katalogizace.cz](http://katalogizace.cz)

### SLOVENSKO

AURA LOGIS s.r.o.

Nám. A. Hlinku 25/30  
017 01 Považská Bystrica  
Slovensko

T: +421 424 321 779  
M: +421 918 618 275  
E: [kodifikacia@aura.sk](mailto:kodifikacia@aura.sk)  
W: [kodifikacia.sk](http://kodifikacia.sk)



# Kodifikační agentura AURY významně pomáhá českému obrannému průmyslu

Za dobu svého více než patnáctiletého působení certifikovaná Kodifikační agentura AURY (KA AURY) poskytla svoje služby již více než 300 firmám, převážně českého obranného průmyslu. Zpracovává nejvyšší počet katalogizačních doložek kupních smluv – například v roce 2018 dvakrát více než ostatní agentury v Česku dohromady. Na Slovensku je aktivní katalogizační agentura sesterské firmy AURA LOGIS s.r.o.

KA AURY, vyhodnocována v Česku jako agentura pracující s nulovou chybovostí, získala v loňském roce další primát. Stala se bezkonkurenčně nejžádanější agenturou, která vytvořila přes 62 % Souborů povinných údajů ke katalogizaci – SPÚK všech položek materiálu dodaného do resortu obrany. Oddělení katalogizace majetku Úřadu obranné standardizace, katalogizace a státního ověřování jakosti předala více než 80 % Návrhů katalogizačních dat o výrobku – NKDV z celkového počtu zpracovaného všemi agenturami.

Je logické, že tento enormní nárůst zakázek vyvolal potřebu posílení týmu Kodifikační agentury nejen externí pomocí, ale také kmenovým kodifikátorem. Pozice kvalitního samostatného agenturního kodifikátora vyžaduje jednak dobré znalosti v oboru informatiky, ale také již nabyté zkušenosti v oblasti zbožíznalectví a oceňování jakosti výrobků. Samozřejmě kromě škály dalších znalostí a dovedností, třeba v oblasti marketingové komunikace a znalosti cizích jazyků.

Naštěstí nová kodifikátorka AURY Mgr. Lucie Králová uvedenými atributy disponuje – vystudovala informační studia a knihovnictví, pracovala v korporátní společnosti jako nákupčí a měla rovněž na starosti certifikace výrobků a akreditace laboratoří. Přesto, jak vyplývá z následujícího interview, starostí s kodifikací má stále nad hlavu a ráda se s čtenáři a svými zákazníky podělí o své první zkušenosti s kodifikací položek majetku českých výrobců a dodavatelů do resortu obrany. Věřím, že i jejich katalogizačním, ale i jiným dotčeným pracovníkům trochu více ozřejmí tuto nezbytnou a náročnou součást dodávek materiálu ozbrojeným silám.

**Paní magistro, co nejvíce Vás na počátku kariéry kodifikátorky překvapilo a jak Vaše první pracovní kroky vypadaly?**



Po absolvování nezbytného školení a získání znalostí zásad Kodifikačního systému NATO, především podle kodifikační „biblí“ Příručky pro kodifikaci NATO ACodP-1, jsem začala pracovat na cvičné katalogizaci položek majetku. Pro úplnost sděluji, že adekvátním výrazem pro katalogizaci je kodifikace, který je používán v zahraničí. Hned bylo zřejmé, jak náročná tato práce kodifikátora je. Úplně mně připomněla detektivní práci mé oblíbené literární postavy Hercula Poirota, který vždy musel na sto procent aktivovat svoje šedé buňky mozku. Je velmi důležité okamžitě po obdržení zakázky zavést do práce systém a pořádek. To znamená prostudovat a zkontrolovat kupní smlouvu, katalogizační doložku a technickou dokumentaci včetně příslušných fotografií. Dále provést screening položky, aby nedošlo k nežádoucí duplicitě v kodifikačním systému, prověřit, zda má výrobce respektive dodavatel přidělen jedinečný identifikační katalogizační kód, takzvaný NCAGE Code. A co

je zvlášť důležité zvolit správný schválený název položky a jemu přidělený INC - Item Name Code. Jenom pro představu v Kodifikačním systému NATO existuje více než 47 000 schválených názvů. Například při zadání klíčového slova „bunda“ systém nabídne 37 záznamů, které musíte detailně projít a podle zadaných charakteristik od výrobce zvolit jeden správný INC pro konkrétní bundu, kterou právě katalogizujete. Následuje zpracování prvního kroku kodifikace, to jest Souboru povinných údajů ke katalogizaci – SPÚK a následně, pokud se jedná o položku zásobování, se zpracovává druhý krok, takzvaný Návrh katalogizačních dat o výrobku – NKDV. Při jeho zpracování je třeba doplňovat další technická data, poněvadž toto zpracování položky podle zásad Kodifikačního systému NATO musí být již co nejpodrobnější.

**Tuto detektivní práci k získání všech potřebných informací o zkoumané položce realizujete zcela sama?**

Ani zdaleka, potřebné pátrání nezačíná a nekončí u mě. Především spolupracuji s výrobcí a dodavateli, jejichž úkolem je dodat nám co nej přesnější kodifikační údaje. Často je to pro ně ale příliš obtížné a komplikované, a potom musím dohledávat potřebné údaje v produktových katalogích, na webových stránkách a podobně. Případně nesrovnalosti a doplnění údajů je potřebné konzultovat s dalšími subjekty, které do procesu katalogizace vstupují – oddělením katalogizace majetku Úřadu pro obrannou standardizaci, katalogizací a státní ověřování jakosti, majetkovými manažery a správci položek v resortu obrany. Především je potřebné mít na paměti, že každá zakázka je zcela specifická a takto individuálně k ní samostatně i týmově přistupovat. Pojmenování a klasifikace položky majetku se vlastně hodně podobá ohledání místa činu – nic se nesmí zanedbat, ošidit nebo vymyslet.

**Dokážete již nyní pojmenovat podstatné předpoklady pro úspěšnou práci kodifikátora agentury?**

Kodifikátor agentury, třeba na rozdíl od schvalovatelů položek, majetkových manažerů či správců položek, kteří se věnují většinou jen jedné komoditě, zpracovává za-

kázky nejrůznějšího charakteru hmotného i nehmotného majetku – studie, výzkumy, SW, HW, výstroj, zbraně, bojovou techniku, zdravotnický materiál, stavební stroje, automobilní materiál, letecký materiál – v podstatě vše, na co si vzpomenete. Lépe řečeno vše, co se dodává do resortu obrany. Musí tedy mít univerzální všeobecný rozhled a nonstop se vzdělávat. Jeho práce je ale přitom vždy zcela specifická a vyžaduje naprostou přesnost, systém, ale na druhou stranu také dostatečný kodifikační cit. Aktivita agenturního kodifikátora rovněž zahrnuje téměř všezahrnující komunikaci se zákazníkem, trpělivý proces vysvětlování kodifikačních zásad a určitě i kladný vztah k ozbrojeným silám, kam jeho práce směřuje. Jednotlivý katalogizační případ pak končí vydáním Stanoviska k naplnění katalogizační doložky smlouvy oddělením katalogizace majetku Úř OSK SOJ a celý proces katalogizace jedné položky je uzavřen. A mohu začít pracovat na nové kodifikační kauze.

**Paní magistro, nakolik můžete ve své práci agenturní kodifikátorky AURY využít svoje výborné znalosti angličtiny?**

Stále více poznávám, že solidní znalost angličtiny je jedním ze základních předpokla-

dů stát se v AUŘE platným a kvalitním kodifikátorem. Jednotný systém katalogizace v Česku je plnohodnotně zapojen do Kodifikačního systému NATO, většina originálních materiálů je tedy anglická. Co je však v této souvislosti ještě zásadnější, je fakt, že AUROU vyvíjený a exportovaný informační systém na podporu katalogizace MC CATALOGUE je nejrozšířenější na světě. A protože i agentura AURY se zapojuje do mezinárodní výměny kodifikačních dat, testování funkčnosti a zkvalitňování MC CATALOGUE, podpory či poskytování kodifikačních služeb ať už pro české firmy pro jejich zahraniční aktivity nebo pro zahraniční firmy, je dobrá znalost angličtiny, případně i jiného cizího jazyka, pro práci agenturního kodifikátora nezbytností.

*Napsal a za rozhovor poděkoval*

*Antonín Svěrák*

*Foto: Roman Voříšek*

**BRUHN  
NEWTECH**  
LIFE SAVING SOFTWARE SOLUTIONS

**We exist to increase the number of people protected from airborne terror.**

- More than 25 years of market experience
- Solutions cover +80% of NATO nations
- Full compliance with NATO Standards
- Making cities smarter and safer
- Proven critical value in conflict zones

Follow us on LinkedIn and Twitter

[www.bruhn-newtech.com](http://www.bruhn-newtech.com)

## Our world leading CBRN software solutions



### CBRN-Analysis

• CBRN-Analysis is an advanced, off-the-shelf software-based CBRN Knowledge Management Software Application that includes Hazard Prediction as well as Warning and Reporting.

• Giving commanders rapid and accurate information to achieve full CBRN situational awareness.

• CBRN-Analysis effectively supports and enhances risk management in all phases of an operation, both in the planning and pre-deployment phase, in-theatre and in the post-conflict or recovery phase.

• Compliant with the latest NATO standards and continuously updated to conform to changing standards.



### SCIM

• SCIM® Is our Sensor Connectivity Information Management hub that provides sensor connectivity to multiple sensor types and brands in a single, user-friendly display.

• Collects and formats sensor data into standard CBRN messaging for further dissemination.

• Futureproofed as it allows any sensor or instrument to be replaced or added as technology advances.

# Breakthrough innovation of NATO Codification System

The NATO Codification System (NCS) is a uniform and common system for identification, classification and stock numbering of materiel used by armed forces, so called Items of Supply. It is designed to achieve maximum effectiveness in logistics support and to facilitate materiel data management. The system is used by more than 60 NATO and non-NATO countries worldwide. One of the outputs of NCS is the largest database of codified materiel items in the world called the NATO Master Catalogue of References for Logistics (NMCRL) containing over 17 million NATO Stock Numbers (NSNs) and info about 2.9 million manufacturers and vendors.



## **International data exchange - way from punch cards format to XML**

To keep information in the system up-to-date, it is necessary to exchange data between countries. International data exchange within the NCS in its current form was developed in the 1960's using the extant technology of the day: 80-column punch cards. Although the punch cards are not involved nowadays, the format based on them called NADEX is still used for international communication. Restrictions of this technology and processes do not allow transfer of

more enriched data sets to ensure the right item is provided to the right place at the right time - the basic paradigm of logistics. That was the reason for starting the NATO Data Exchange Redesign (NDER), the NATO Allied Committee 135 (AC/135) project to deliver a modern data exchange communications functionality to the NCS using Extensible Markup Language (XML), including a modernisation and rationalisation of NCS business rules. The NDER project introduces XML as a format for data exchange between countries. At the same time, it completely changes the process of international

communication (business rules). This is a large project that will affect all 60+ countries involved in the NCS.

## **AURA's contribution to NCS modernization and initiation of NDER**

AURA, as a leading supplier of NCS software, participated in the modernization of the NCS from 2009. In June 2010, AURA introduced at the NCS Modernization Working Group meeting in Prague the concept "NCS Modernisation Redesign Data format + Process Redesign" which later resulted in the NDER project. As the concept of NDER represents a huge

change of NCS formats and processes, it was necessary to discuss it at many regular meetings of NCS Modernization Working Group and later Transformation Steering Working Group. AURA's experts have participated in tens of consultations with the NDER working team during development, implementation and testing. It was no surprise that the very first NCS tool that implemented the first revision of NDER specification has been MC CATALOGUE, the leading AURA's software used by 20 countries world-wide.

#### First testing of NDER ever

Historically the first testing of NDER communication was performed between MC CATALOGUE and the NATO Support and Procurement Agency (NSPA) in 2019. This enabled the launch of official tests of individual customers. Australia, one of the largest National Codification Bureaus (NCB) using MC CATALOGUE, became the world's first country to test NDER in August 2020. The tests were scheduled for 3 months. A group of six other countries using MC CATALOGUE will follow in November 2020. The goal is to have all twenty countries, AURA customers, tested by June 2021. The official worldwide

launch of NDER to an operational environment is scheduled for January 2022.

#### Impact of NDER to NCS tool changes

The changes in the NCS software related to NDER are not just about the redesign of the module for international data exchange. As each country has its own internal standards and guidelines for codification, most MC CATALOGUE users have specific customizations. All customized modules related to international data exchange (e.g. SAP interface, ERP connectors, Workflow module, ...) have to be adjusted for supporting NDER so that the system as a whole is tuned up. In addition to modifying MC CATALOGUE, AURA must also provide support to its customers for the actual transition to NDER and other related activities. Individual countries need to be trained several times, not only on the innovations that appear in the application, but also on the very principles and processes in the new XML format and new processes of international data exchange.

#### Support during demanding NDER tests

Due to major changes, the NCS community decided that each country invol-

ved in the NCS must test their codification tool and, indirectly, the personnel against NSPA. This will ensure the smooth launch of the new data exchange format and processes, which is scheduled for January 2022. AURA is ready to assist its customers in consultations and training personnel in using NDER related changes in the codification process and specifically in MC CATALOGUE and thus AURA's customers do not need to be worried about the transition to the NDER standard.

#### Proactive and customer-oriented approach matters

Through its involvement in the NDER project, AURA demonstrates a proactive, customer-oriented approach, a high level of professionalism and also that it takes its commitments seriously. Thanks to these values, MC CATALOGUE has been the world's number one codification software. By an active involvement in the NDER challenge, AURA again showed the real meaning of the statement "We don't make contracts, we build partnerships".

*Text: Miroslav Padalik*

*Photo: AURA archives*



**AllanWebb**

Informed Decisions Through Quality Data

## Over 60 years of support services

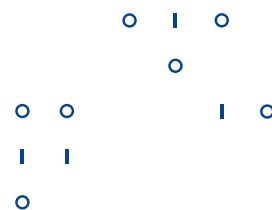
Allan Webb has been a leading provider of Supportability Services and Technical Documentation to the defence industry for over 60 years, utilising data intelligence to drive informed solutions.

From Supportability Engineering to Training Services, Allan Webb is proud to be a trusted partner in the Babcock supply chain.

For more information  
contact: +44 (0)1453 824 581  
sales@allanwebb.co.uk  
www.allanwebb.co.uk

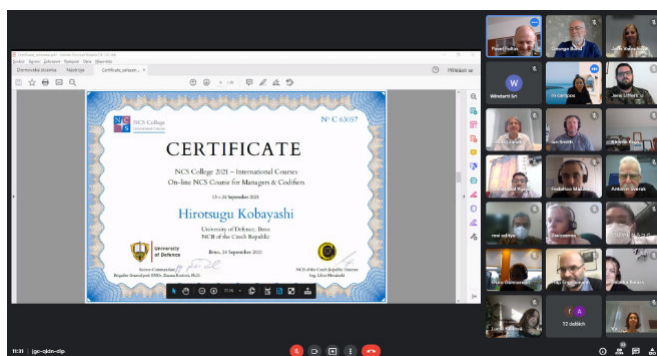


# I letošní NCS College s všestrannou podporou AURY

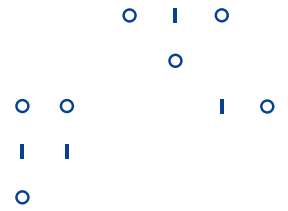


Ve dnech 13. až 24. září 2021 Univerzita obrany v Brně a český Národní kodifikační úřad uspořádali čtrnáctidenní On-line Course for Managers and Codifiers, pořádaný v rámci NCS College 2021. Hlavní moderátor a lektor kurzu, dřívější ředitel UK NCB a předseda AC/135 George Bond v úvodu představil více než 20 studentů z Finska, Norska, Rumunska, Indonésie, Saúdské Arábie, Kataru, Japonska, Česka, NATO, Maďarska. Svoje kodifikační zkušenosti předávali letošním účastníkům kurzu další renomovaní lektori ze Skotska, USA, NSPA a Česka. Letošní školení a vý-

cvik manažerů kodifikačních procesů a odborných kodifikátorů byl prováděn na reálném kodifikačním softwaru MC CATALOGUE, který vyvíjí brněnská společnost AURA. Tento katalogizační informační systém je používán ve více než dvaceti státech celého světa. S historií NCS College, doprovázenou foto-sériálem seznámil účastníky kurzu jeho hlavní manažer Antonín Svěrák, studenti zase představili některé zajímavosti ze svých zemí a předali zkušenosti z fungování národních kodifikačních systémů.



# Also this year NCS College with the general support of AURA



From 13 to 24 September 2021, the University of Defence in Brno and the Czech National Codification Bureau organised a 14-day On-line Course for Managers and Codifiers, which was held within the NCS College 2021. The main moderator and lecturer of the course, former UK NCB Director and AC/135 Chairman George Bond, introduced more than 20 students from Finland, Norway, Romania, Indonesia, Saudi Arabia, Qatar, Japan, Czech Republic, NATO and Hungary. Other renowned lecturers from Scotland, USA, NSPA and Czech Republic passed on their codification experience to this year's course partici-

pants. The training of professional codifiers and managers of codification processes was carried out on a real codification software MC CATALOGUE developed by the Brno company AURA. This codification information system is used in more than twenty countries around the world. The NCS College history accompanied by a photo series was presented to the course participants by its main manager Antonín Svěrák, while the students presented some interesting facts from their countries and shared their experience with their national codification systems.



## NATO Codification System

### On-line NCS Course for Managers & Codifiers

13 – 24 September 2021

NCS overview & management | practice on a real codification SW | NDER – NATO Data Exchange Redesign Project | codification as a DNA of logistics

Organized by



University  
of Defence



Supported by



| Country | Language |
|---------|----------|
| Czechia | English  |

#### Contact information

W: [ncscollege.cz](http://ncscollege.cz)  
E: [info@ncscollege.cz](mailto:info@ncscollege.cz)  
T: +420 544 508 111  
F: +420 544 508 112  
M: +420 602 613 306

#### Registration

will be closed on 15 August 2021 according to the "first come, first served" principle.

Register at:  
[www.ncscollege.cz](http://www.ncscollege.cz)



# AURA v roce 2020

„Aequam memento rebus in arduis servare mentem.“

Ano, AURA v letošním pandemickém koloběhu klidnou mysl na všech úrovních zachovala, a dostala tak své pozici největšího českého vývozce informačních systémů v oblasti vojenské logistiky získáním dalších významných zahraničních projektů.



## Domácí firemní protagonisté

V domácím prostředí zůstává srdcovou záležitostí firmy Informační systém logistiky (ISL) dlouhodobě budovaný a přizpůsobovaný procesům a potřebám MO ČR a AČR. Vždyť jeho zavedení do rutinního provozu u českého resortu obrany bylo zároveň i startovním blokem AURY při jejím průniku na náročný zahraniční trh v oblasti informačních systémů pro armádní logistiku. Platí to i v situaci, kdy se obrat zakázek AURY pro český resort obrany za posledních pět let snížil téměř na polovinu a vzhledem k významnému nárůstu zahraničních zakázek již pro firmu neznamená majoritu. Letošním

úspěchem AURY je skutečnost, že přes akviziční zpoždění na straně MO ČR dokázala v rekordním termínu připravit novou verzi ISL pro aktualizované provozní prostředí a splnit akceptační testy k této dodávce. Tím zároveň vytvořila pro resort obrany potřebné předpoklady pro provedení úspěšné recertifikace tohoto informačního systému.

V domácím prostředí se rovněž dařilo Kodifikační agentuře AURY (KA AURY). Její činnost zahrnuje především podporu tuzemským výrobcům a dodavatelům výzbroje, výstroje a techniky do resortu obrany v katalogizaci jejich produkce či dodávek. Agentura ale spolupracuje při

naplňování katalogizační doložky i s resortními složkami a institucemi, např. s oddělením katalogizace majetku Úřadu pro obrannou standardizaci, katalogizaci a státní ověřování jakosti, se správci položek logistických základen a s akvizičními pracovišti. Sečteno a podtrženo KA AURY hlavně na základě svých excelentních výkonů se stala bezkonkurenčně nejžádanější certifikovanou agenturou v Česku. V letošním roce několikrát zvětšila objem zakázek oproti létům minulým a aby vše zvládla na jedničku, posílila svůj pracovní tým o další pracovníky.

Stále ještě novinkou ve firemním port-

foliu, poprvé oficiálně představenou na loňském IDETu v Brně a v tomto roce ve spolupráci s Code Creator s.r.o. zkvalitňovanou, je platforma Publi Pro neboli také firemní eKnihovna sloužící pro řízenou distribuci knih, časopisů, směrnic, manuálů, katalogů, webinářů a jiných publikací včetně multimediálních.

### Zahraniční aktivity a mise

Na Slovensku i letos aktivně rozvíjela svoji činnost AURA LOGIS – sesterská společnost AURY. Pozornost zaměřila především na certifikaci projektu “Datové schránky” Národní agentury pro síťové a elektronické služby a následnou implementaci datových schránek v nejúspěšnějším IS pro exekutorské úřady v Česku a na Slovensku. V oblasti katalogizace byl na Slovensku koncem listopadu úspěšně přesunut MC CATALOGUE, coby MCC WEB, do “Vládního cloudu” včetně propojení s logistickým informačním systémem Ozbrojených sil SR.

Vzhledem ke specifické práci v oblasti ICT, která i v AUŘE převážně funguje na on-line bázi, dokázala společnost splnit i letos veškerou činnost spojenou s rozvojem a implementací informačních systémů v zahraničí. Nejrozsáhlejší kodifikační software na světě MC CATALOGUE dále expandoval a realizoval požadavky zákazníků a potřebné inovace spojené se změnami v Kodifikačním systému NATO (NCS – NATO Codification System). Velmi úspěšně také AURA doplnila tradiční pravidelná semestrální setkání uživatelů MC CATALOGUE, tzv. MCC User Group, exkluzivním webinářem k modernizačnímu projektu NATO Data Exchange Redesign (NDER). Je pozoruhodné, že na webinář se připojilo více než 60 lidí (reprezentantů národních kodifikačních úřadů a dalších firemních partnerů) ze 17 zemí. Časový rozdíl mezi účastníky v nejvýchodnější a nejzápadnější zemi byl 14 hodin. Všechny národní kodifikační úřady, které disponují nástrojem MC CATALOGUE, budou připraveny na oficiální spuštění NDER v lednu 2022.

NDER nyní představuje přelomovou inovaci v mezinárodní výměně kodifikačních dat. Právě AURA ve vývoji projektu NDER sehrává aktivní vývojovou a školicí úlohu. Její MC CATALOGUE jako první softwarový nástroj NCS na světě splnil náročné testy komunikace NDER s Agenturou NATO pro podporu a pořízení – NSPA.

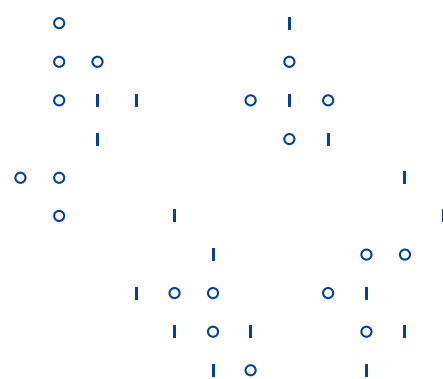
Vedle velkého poděkování excelentním



vývojářům za jejich inovace systému MC CATALOGUE patří rovněž ocenění všem marketingovým a obchodním týmům společnosti za průběžné obnovování stávajících obchodních smluv a získání nových zakázek. Jmenovat lze on-site služby pro Spojené arabské emiráty, dokončení modernizačního projektu a prodloužení obchodního ujednání pro brazilské ozbrojené síly, dodávky nových modulů pro MC CATALOGUE a související služby k dosažení Tier 2 pro Japonsko. AURA prodloužila smlouvu na poskytování MC CATALOGUE formou SaaS s Austrálií, která je vzhledem ke svému robustnímu NCB jedním z nejvýznamnějších zákazníků firmy. Dále prodloužila smlouvy s Afghánistánem, Estonskem, Chorvatskem, Maďarskem, Slovenskem atd. Moduly pro MC CATALOGUE dodává rovněž do Jordánska. Tento výčet zahraničních aktivit není samozřejmě úplný, AURA intenzivně spolupracuje s dalšími partnerskými zeměmi a firmami napříč všemi kontinenty. I letos mezi ně například patřily dánská firma Bruhn NewTech A/S, Allan Webb Ltd. z Velké Británie, Saab AB ze Švédska či Data-Craft z Japonska.

Nelze rovněž nezmínit vývoj nového bezpečného a modulárního Logistického informačního systému (LIS), který je realizován na moderní technologické platformě s využitím agilních metod vývoje. LIS je primárně určen pro zahraniční trhy a těší se na své další zákazníky.

***K úspěšnému překlenutí nesmírně složitého pandemického období s nečekanými zvraty a peripetemií AUŘE značně přispělo i zavádění nového vlastního systému pro řízení vztahů se zákazníky (AURA CRM – AURA Customer Relationship Management). Detailní informace, analýza a stanovení strategie společnosti přinesly benefity nejen ve vztahu k zákazníkům, ale i k neustálému zlepšování procesů a utužování soudržnosti uvnitř firmy. V neposlední řadě i v zabezpečení potřeb v rodinách, které si uplynulá doba vyžádala, zejména při práci formou home office. Velmi dobrou zprávou je skutečnost, že zaměstnanci AURY obtížné období zvládli a nadále zůstávají věrni své pracovní alma mater a těší se na zdárnou budoucnost.***



Text: Antonín Svěrák

Foto: Archív AURY



**AURA, s.r.o.**  
Úvoz 499/56  
602 00 Brno  
Czechia

T: +420 544 508 111  
F: +420 544 508 112  
E: [aura@aura.cz](mailto:aura@aura.cz)  
W: [aura.cz](http://aura.cz)



eLibrary